

le partenaire

le magazine des gens d'affaires qui réussissent

Potvin Allard CPA

PME Avocats

Sauvé NOTAIRES ASSOCIÉES



Potvin Allard CPA inc.

Une équipe dédiée à vos projets!

Denis Potvin, CPA, CA
Associé - directeur

Nathalie Allard, CPA, CA
Associée

Pour atteindre vos objectifs de retraite, l'équipe de professionnels collabore selon une **approche globale** en intégrant tous les champs connexes à la planification financière :

Assurances
Finances
Aspects légaux
Succession
Placements
Retraite
Fiscalité

Concept Sérénité

TOUT
sous un même
TOIT!



CENTRE FINANCIER
VAUDREUIL-DORION

Concept Sérénité^{MC}

Francine Lavallée, Planificateur Financier



www.francinelavallee.ca

Une équipe multi-disciplinaire à votre service. Potvin Allard CPA inc.

Le cabinet d'experts-comptables Potvin Allard CPA inc. accueille dans ses locaux une équipe multidisciplinaire supervisée par Denis Potvin, CPA, CA et Nathalie Allard, CPA, CA. Grâce à leurs nombreuses années d'expérience, ceux-ci mettent leur compétence au service d'une vaste clientèle. Plusieurs collaborateurs qui partageant les mêmes valeurs humaines et professionnelles se sont également joints à l'équipe. Leur recette du succès se résume en peu de mots : intégrité, connaissance des nouvelles technologies et excellence du service à la clientèle.

Le bureau couvre un vaste territoire comprenant les régions de Vaudreuil-Soulanges, Valleyfield et des Laurentides. Ils n'hésitent pas à se déplacer pour satisfaire une clientèle fort occupée.

Les services offerts sont nombreux et complets tels : expertise comptable, certification, mission de compilation, fiscalité, assistance à l'incorporation, démarrage d'entreprise, financement, planification successorale, tenue de livre et paie, taxes et formation pour l'utilisation de logiciels comptables.

Le cabinet d'experts-comptables Potvin Allard CPA inc. travaille avec une clientèle variée. Elle compte parmi ceux-ci des clients du domaine de l'alimentation, manufacturier, restauration et plusieurs autres secteurs d'activités. Les médecins, qui peuvent s'incorporer depuis 2007, apprécient l'expertise du bureau dans le domaine fiscal et dans la création de fiducies. Denis Potvin, CPA, CA, mentionne que son bureau se fait un devoir de respecter de courts échéanciers.

Excellence, efficacité et service sont prioritaires. Le cabinet est toujours à l'affût des évolutions du secteur et des tendances, « Nous vous assurons la cohérence de nos actions avec les actualités comptables et fiscales », affirme Nathalie Allard, CPA, CA associée.

Potvin Allard CPA Inc. propose des services comptables variés et personnalisés. Quels que soient vos besoins, faites confiance aux professionnels de Potvin Allard CPA inc.

N'attendez plus et contactez le cabinet d'experts-comptables Potvin Allard CPA inc.!



Denis Potvin, CPA, CA et Nathalie Allard, CPA, CA

17, boulevard de la Cité-des-Jeunes Est, bureau 200
Vaudreuil-Dorion, QC J7V 0N3
Tél. 450 218-7899 / Fax 450 218-3466
dpotvin@potvinallard.ca / nallard@potvinallard.ca
www.potvinallard.ca



De gauche à droite: Christine Alpin (service à la clientèle), Jean-Yves Auclair (comptable), André Allard, CPA, CA, Nathalie Allard, CPA, CA (associée), Denis Potvin, CPA, CA (associé-directeur), Julie Besner (comptable), Hugo Bélanger (BAA-comptable), Nancy Archambault (comptable) et Sylvain Reid, CPA, CA (directeur général).



L'année tire à sa fin. Faisons le bilan ensemble de cette période. Qu'avez-vous accompli ? Avez-vous atteint les objectifs fixés ? En affaire, il n'y a pas de score parfait. Ce qui est important, c'est d'essayer. C'est la leçon que trace Gaétan Frigon, le fameux « dragon », dans son dernier livre. Un parcours étonnant de quelqu'un qui ne s'apitoie pas sur son sort et qui sait rebondir rapidement. Une inspiration pour tous.

Notre région subit des transformations majeures au niveau du commerce au détail. L'offre commerciale est de plus en plus grande, il faudra voir si la demande suivra. Les petites entreprises d'ici ont beaucoup de difficulté à se battre contre les géants internationaux. Quel est le secret ? Mettre le client au coeur de sa stratégie en misant sur le service et la différenciation est sûrement la stratégie gagnante. C'est ce que préconise le bureau Potvin Allard, CPA en priorisant les valeurs et l'esprit d'équipe. C'est une façon de se démarquer.

L'équipe du PARTENAIRE, votre magazine d'affaires, vous souhaite de joyeuses fêtes et une année 2015 remplie de projets.

Bonne lecture

Sylvain Charbonneau, éditeur
sc@iev.qc.ca

Le magazine Le Partenaire du Sud-Ouest est publié quatre fois l'an et est tiré à 10000 exemplaires. Il est distribué gratuitement dans les commerces, industries, cabinets professionnels et organismes municipaux et scolaires de la région du Sud-Ouest et de l'Ouest-de-l'Île de Montréal.

Les articles paraissant dans le magazine Le Partenaire sont publiés sous la responsabilité exclusive de leurs auteurs. Aucun article, publi-reportage ou photographie ne peuvent être reproduits sans le consentement écrit de leur auteur ou de l'éditeur.

V18N2 HIVER 2015

Édition
Partenaire du Sud-Ouest

Éditeur
Sylvain Charbonneau
sc@iev.qc.ca

Infographie
Jérôme Leduc
info1@iev.qc.ca
Simon Bouchard
info2@iev.qc.ca
Marie-Eve B. Magnan
info4@iev.qc.ca

Journaliste
Martine Riverin
m.riverin@videotron.ca

Correction d'épreuves
Martine Riverin
m.riverin@videotron.ca

Comptabilité
Nathalie Leroux
iev@iev.qc.ca

Impression
Imprimerie des Éditions Vaudreuil

Publicité
Sylvain Charbonneau
450 455-5661
sc@iev.qc.ca

Suzanne R. Gaillard
450 455-1046
srg@netrevolution.com

Shirley Robertson
450 763-5384

Distribution
Médiaposte
Réjean Lefebvre

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale du Canada
et Bibliothèque Nationale du Québec
ISSN: 1705-608X Le Partenaire

Canada

Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les magazines, du ministère du Patrimoine canadien, pour ce projet.



2891, du Meunier, Vaudreuil-Dorion (QC) J7V 8P2
T. 450.455.5661 - Sans frais 1 800 465.5661
F. 450.455.0301 - Courriel: iev@iev.qc.ca
www.editionsvaudreuil.ca/partenaire

IMPRIMERIE DES ÉDITIONS VAUDREUIL
2891, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 8P2
Tél.: 450 455-5661
Sans frais: 1 800 465-5661
Télé.: 450 455-0301
Courriel: iev@iev.qc.ca
Site Internet: www.editionsv.qc.ca

Tél.: 450 455-1046
Tél. et téléc.: 450 455-9201
Courriel: srg@netrevolution.com



lepartenaire

le magazine des gens d'affaires qui réussissent



Les Services & Divertissements SRG
(de bureau & activités variées)



Le Languedoc

Résidence pour
personnes autonomes
et semi-autonomes

SERVICES COMPLETS ET ADAPTÉS

- Chambres spacieuses
- Cuisine de qualité maison
- Activités récréatives
- Soins médicaux
- Services religieux
- Salon de coiffure, soins de pédicure (aux frais des résidents)
- Près de tous les services
- Infirmières 7 jours/semaine

UN PERSONNEL
DÉVOUÉ ET
CHALEUREUX
VOUS Y ATTEND !

LOYER
GARANTI
À VIE !



Les offres s'appliquant à cette publication
peuvent être modifiés sans préavis.

2, rue Boileau, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 7Z3
SUR RENDEZ-VOUS 450 455-6123 • Téléc. 450 424-6776

www.residencelelanguedoc.com

Le Languedoc, plus qu'une résidence... un milieu de vie!

À votre service
depuis 1995!

PC-TECK
INFORMATIQUE



- Vente et service de système informatique
- Ordinateur neuf et usagés
- Réseautique et configuration
- Technicien en informatique sur la route (Commercial et Résidentiel)
- Internet (installation et configuration)
- Logiciels et jeux
- Nettoyage de virus et plusiciels
- Financement et garanties prolongées

Plusieurs
spéciaux sur
portable et
ordi de bureau



Plusieurs
spéciaux sur
portable et
ordi de bureau



SPÉCIAUX ORDINATEUR PORTABLE 15.6"
INTEL DUAL CORE 4Gb, 500Gb..... 349,95\$ +tx
INTEL CORE I5 8Gb, 500Gb.....588,95\$ +tx
(Jusqu'à épuisement des stocks!)

15% de rabais sur un appel de service de 1hr ou plus à domicile
ou en entreprise pour les nouveaux clients.

Consulter un de nos techniciens-vendeurs pour de plus amples renseignements,
composez le 514 505-4040 pour Montréal et 450 424-6205 pour Vaudreuil-Soulanges.

590, avenue St-Charles, Vaudreuil-Dorion - Tél.: 450 424-6205 - www.pc-teck.com

AVIS DE RECHERCHE



tout commence
par une présence^{MC}

ÊTRE SON MENTOR POURRAIT MENER À QUELQUE CHOSE DE GRAND

Profil : homme ou femme de 18 ans et plus, motivé, volontaire, intéressé par une expérience humaine unique, venant en aide aux enfants.

Missions :

- offrir une présence, un ami, un modèle à l'enfant
- offrir un soutien scolaire
- encourager l'épanouissement de l'enfant

Horaire et durée de l'engagement : quelques heures par semaine selon les formules, engagement d'un an et plus.

Rémunération : Sourires, joie, transformation de l'enfant en une jeune personne confiante, préoccupée et motivée. Votre contribution les conduit à devenir des membres responsables de leur société, et c'est en cela qu'être mentor peut mener à quelque chose de grand.

Peur de ne pas être à la hauteur ? Besoin d'information ?

Grands Frères Grandes Sœurs du Suroît est là pour répondre à à tous vos questionnements.

Tout commence par une présence

Téléphone : 450 377-8492 / 450 455-5333
Sans frais : 1 877 377-8492
190, rue Champlain, Valleyfield (Québec) J6T 1X7



Grands Frères Grandes Sœurs
du Suroît

MC
SOLUTIONS
RÉNO INC.
CONTENEURS, ENTREPÔTS, TRANSPORTS



MINI-CONTENEUR
10 verges, 14 verges, 20 verges



Vous rénovez ou faites des travaux d'excavation et vous avez besoin de vous débarrasser de rebuts ? Nos mini-conteneurs sont pratiques et offerts en plusieurs formats. Nous les livrons avec nos mini-camions légers et nous prenons toutes les précautions afin de ne pas endommager votre asphalte et de n'y laisser aucun rebut lorsque nous quittons les lieux.



**RÉNOVATIONS,
APRÈS-SINISTRE,
DÉMÉNAGEMENT
ET PLUS ENCORE !**

ENTREPÔTS MOBILE
Capacité 1 024 p³, 16 x 8 x 8



Polyvalents et pratiques, nos entrepôts vous permettront d'y déposer jusqu'à 1 024 pieds³, et ce, à court ou long terme. Les entrepôts sont munis d'un système pour cadenas et nettoyés après chaque utilisation. Ils sont beaucoup plus pratiques et propres qu'un camion de déménagement. Légers, ils n'abîmeront pas votre terrain mais, si vous préférez ne pas les entreposer à votre résidence, nous avons notre propre entrepôt extérieur sécurisé.

**MC Solutions Réno vous offre un service de livraison rapide,
du lundi au samedi de 5 h 30 à 20 h 00.
CONTACTEZ-NOUS POUR UNE ÉVALUATION DE VOS BESOINS !**

**RÉNOVATION
CONSTRUCTION
DÉMÉNAGEMENT**

**TRANSPORT
ENTREPOSAGE
SINISTRE**

M. Miguel Cadieux

Saint-Lazare, QC J7T 0G7 | 514 755-5164 | www.mcsolutionsreno.ca

La région se dote d'un fonds pour soutenir la relève entrepreneuriale

Une fois de plus, les partenaires de développement économique de la région se démarquent en posant un geste concret afin de soutenir la relève entrepreneuriale de leurs territoires. Le Fonds d'appui financier à la relève (FAFR), issu du partenariat entre les CLD de Beauharnois-Salaberry et du Haut-Saint-Laurent, d'Emploi Québec Montérégie, de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent ainsi que la Fondation Notre relève en affaires, a pour but d'assurer une saine transition de gestion dans les entreprises du Suroît-Sud.

Les frais de professionnels en relève d'entreprise : une dépense sous-estimée

Le FAFR est le fruit d'une réflexion portée par tous les partenaires. Le créneau identifié répondra à un besoin important puisque l'accompagnement, dans un cas de transition d'entreprise, constitue bien souvent un poste de dépenses sous-évalué ou négligé, au détriment des sommes importantes investies en mise de fonds pour satisfaire les exigences des institutions financières. Le chemin emprunté par les bénéficiaires du fonds leur permettra de passer par toutes les étapes d'une bonne planification d'acquisition, tant au niveau de l'accompagnement réalisé par des professionnels, la rédaction d'un plan de relève, l'évaluation de la juste valeur marchande de l'entreprise ou le transfert de connaissances.

« En tant qu'homme d'affaires, je suis conscient du défi que pose la relève d'entreprise, ayant repris moi-même l'entreprise familiale. Je suis heureux que les fonds de la Fondation Notre Relève en Affaires viennent bonifier l'offre des partenaires », a souligné Pascal Dupuis, propriétaire des entreprises JR Mécanique et JPB de Salaberry-de-Valleyfield, et président-fondateur de la fondation Notre Relève en Affaires.

Le FAFR en bref

Le fonds s'adresse aux entreprises en phase de relève et dont la place d'affaire est située sur les territoires des MRC de Beauharnois-Salaberry ou du Haut-Saint-Laurent. L'entreprise doit démontrer une viabilité à long terme et avoir un impact significatif sur la création ou le maintien d'emplois. L'offre reçue par les entrepreneurs éligibles prendra la forme d'un financement (subvention et prêt) permettant de couvrir les frais de professionnels pour la relève d'entreprise.

« Ce fonds constitue d'abord et avant tout un outil technique et financier qui facilite l'accessibilité à des conseils d'experts, dans tous les volets d'une transaction de relève. En faisant une demande d'aide au FAFR, le promoteur entre dans un processus intégré de transition d'entreprise englobant tous les aspects de celle-ci et s'assure d'un encadrement expert à tous les niveaux; financier, professionnel et personnel », de préciser Mercedes Lussier-Trépanier, conseillère relève et entrepreneuriat au CLD Beauharnois-Salaberry.

Les CLD de Beauharnois-Salaberry et du Haut-Saint-Laurent, la Fondation Notre Relève en Affaires, Emploi Québec Montérégie et la Conférence régionale des élus, ont confiance que cette nouvelle disposition permettra sans aucun doute la transition d'entreprises établies à une relève dynamique et prospère. N'hésitez pas à contacter le CLD de votre territoire pour de plus amples informations.

Source et information :

CLD Beauharnois-Salaberry
Rachel Gauthier-Langlois
450 373-2214 poste 133
r.gauthier@cldbhs.ca

Salaberry-de-Valleyfield remporte le prix « Municipalité éclatante »

La Ville de Salaberry-de-Valleyfield est fière d'avoir remporté jeudi dernier, dans le cadre du Gala Grand Prix Inspiration de Tourisme Suroît, le prix Municipalité éclatante. La Ville s'est distinguée comme lieu d'ambiance et d'effervescence unique. Avec son centre-ville sillonné d'eau, les attractions récréotouristiques et culturelles qui la composent, ses nombreux événements, ses animations et sa contribution à la promotion touristique via notamment Destination Salaberry-de-Valleyfield, la Ville participe certainement au rayonnement de l'industrie touristique régionale.

Depuis déjà quelques années, la Ville encourage le développement et la promotion du territoire en réalisant des projets innovants ou générateurs d'achalandage, pensons à Ohneka qui a d'ailleurs remporté plusieurs honneurs, autant à l'échelle locale, régionale que provinciale.

Cette année, la Ville continue à se démarquer en créant une programmation qui favorise l'atmosphère au centre-ville et le dynamise encore davantage pour accroître son attraction. D'abord, la création de la zone aquatique au parc Delpha-Sauvé qui a rassemblé des milliers de personnes tous les jours de beau temps. De surcroît, elle a attiré un nombre important d'utilisateurs provenant de l'extérieur. Soulignons la mise sur pied d'une nouvelle programmation « Les samedis animés » échelonnée sur 7 semaines. Y étaient aussi en vedette des amateurs de rue sous la thématique de l'eau et du nautisme ainsi que des athlètes professionnels de « slackline » qui ont ébloui grands et petits en traversant le bassin d'eau en marchant sur une sangle. La comédie théâtrale Anne Bonny s'est aussi révélée un événement rassembleur pour les familles.

Ajoutons à cette programmation les soirées de jeux de société du mercredi au pont Jean-De La Lande, les samedis dansants, la nouvelle course « Color Run », sans compter tous les événements et attractions qui font déjà partie de l'offre estivale campivallensienne et qui contribuent à son rayonnement.

Chapeau à tous les intervenants du milieu qui, passionnés, participent à innover et à accroître notre milieu de vie et, par ricochet, notre potentiel d'accueil touristique. « Notre fierté est d'autant plus grande que ce prix rejaille sur tous les employés et les équipes municipales qui contribuent à dynamiser, à embellir, à améliorer et à promouvoir notre Ville! », souligne le maire Denis Lapointe.

Source :

Service des relations avec le milieu
450 370-4875 | communications@ville.valleyfield.qc.ca
www.facebook.com/valleyfield

Le CLD toujours là pour les gens d'affaires

Continuité dans l'offre de service et du travail de spécialité développé et offert par l'équipe du CLD de Beauharnois-Salaberry : Les sept maires de la MRC de Beauharnois-Salaberry réunis en caucus budgétaire ont tenu à rassurer les gens d'affaires et la population que le développement économique de la région survivra aux coupures budgétaires imposées au monde municipal par le gouvernement du Québec.

En effet, le gouvernement du Québec a annoncé, le 6 novembre dernier, le transfert de la responsabilité du développement économique régional aux MRC, accompagné d'une importante coupure budgétaire, de l'ordre de 40 M \$ sur un total actuel de 72 M \$ pour l'ensemble des organismes dédiés au développement économique au Québec. C'est dans le cadre d'une entente fiscale imposée au monde municipal que ce changement d'orientation gouvernementale prend place. Les conditions imposées de cette entente et les délais très courts pour réagir menacent le développement économique des régions, dont la nôtre.

« Nous voulons par la présente vous rassurer et confirmer que cette mesure ne sonnera pas le glas du développement économique de Beauharnois-Salaberry, de souligner Yves Daoust, préfet de la MRC et maire de St-Louis-de-Gonzague ». « D'ailleurs, les élus de notre MRC prennent déjà les mesures pour assurer une continuité dans l'offre de services et faire en sorte que le travail de spécialité développé et offert par l'équipe actuelle du CLD Beauharnois-Salaberry auprès des entrepreneurs et promoteurs industriels et commerciaux puisse se poursuivre, et cela malgré les coupures budgétaires anticipées », a-t-il poursuivi.

« Dans l'esprit du conseil des maires de notre MRC, le CLD, avec son équipe de professionnels et son personnel de soutien, a toujours su relever les défis et répondre aux multiples attentes et besoins de la communauté d'affaires, mentionne Denis Lapointe, président du CLD et maire de Salaberry-de-Valleyfield. » « Au cours des prochains jours, nous serons à même de mieux comprendre les orientations du gouvernement du Québec qui se préciseront par écrit et une importante réunion du Conseil d'administration du CLD se tiendra le 26 novembre prochain, où se dégagera la stratégie d'appui au développement économique régional. Dans l'intervalle, l'équipe du CLD demeure en poste et maintient les services de qualité qu'elle offre normalement à ses clients, soit du financement et de l'accompagnement, peu importe le stade de développement des entreprises », conclut-il.

En lien avec le parachèvement des autoroutes 30 et 530, le territoire est appelé à se développer de façon exponentielle dans les prochaines années. Déjà, beaucoup de travail a été fait afin de mettre en place des infrastructures d'accueil favorables à ce développement. Nous allons poursuivre nos activités avec la même ardeur afin d'offrir les meilleures possibilités d'investissement et de croissance au Québec. Ainsi, nous vous confirmons que la campagne de

publicité nationale qui est prévue pour 2015 a toujours toute sa raison d'être et rappellera l'emplacement stratégique de la MRC de Beauharnois-Salaberry en lien avec les marchés du Québec, des Maritimes, de l'Ontario et des États-Unis.

Nous profitons de l'occasion pour remercier l'équipe du CLD d'avoir fait preuve d'un grand professionnalisme pendant ces deux dernières semaines. Soyez fiers et fières de tout ce travail accompli jusqu'à aujourd'hui, c'est tout à votre honneur! Il reste encore beaucoup à faire; gardez la tête haute, il y a encore un avenir.

**Les maires de la MRC
de Beauharnois-Salaberry :**

Jean-Denis Barbeau
Maire suppléant de Ste-Martine

Francine Daigle
Mairesse de St-Urbain-Premier

Yves Daoust, préfet de la MRC
Maire de St-Louis-de-Gonzague

Claude Haieault
Maire de Beauharnois

Caroline Huot
Mairesse de St-Stanislas-de-Kostka

Denis Lapointe, président du CLD
Maire de Salaberry-de-Valleyfield

Gaétan Ménard
Maire de St-Étienne-de-Beauharnois

Sources :

Joanne Brunet
Directrice générale
CLD Beauharnois-Salaberry
450 373-2214

Linda Phaneuf
Directrice générale et trésorière
MRC de Beauharnois-Salaberry
450 225-0870



Pour Noël offrez... la lecture en cadeau!

Aussi de nombreuses
idées-cadeaux chez

éditions
vaudreuil inc.

papeterie • librairie • matériel d'artiste
ameublement • photocopies

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

COFFRET DÉCOUVERTE ROMAN
P.-C. Deroo, S. Messih,
P. Villeneuve
Recto-Verso, 39,95\$
Découvrez les romans de Recto-Verso!

LES IMPRODUCTIFS
Martin Doyon
Hurtubise, 26,95\$
Une histoire de tendresse paternelle, de chinchillas, d'une héroïne de bande dessinée, de la terrible Charmaine...

LA THÉORIE DES GÉANTS (T. 1)
Benjamin Faucon
ADA, 9,95\$
Ewen enquête dans le but de découvrir pourquoi de mystérieux ossements intéressent tant un milliardaire américain.

CHRONIQUES (T. 4)
Stéphane Laporte
La Presse, 26,95\$
Plus de 80 textes, de touchants souvenirs d'enfance, d'opinions tranchées, mais toujours teintées d'humour, sur le monde qui nous entoure.

COBAYES : SARAH ET SID
Eve Patenaude
Mortagne, 19,95\$
Une compagnie pharmaceutique. Des cobayes. Des effets secondaires insoupçonnés...

LE FIL INVISIBLE
Pauline Michel
Québec-Livres, 19,95\$
Un grand roman allégorique.

SANTÉ | PSYCHOLOGIE

MANGER MIEUX POUR ÊTRE AU TOP
Hélène Baribeau
La Semaine, 29,95\$
Grâce à une nutrition optimale, il est possible de se sentir jeune et d'être au top passé le cap de la quarantaine. Découvrez tous les trucs pour y arriver!

PRÉVENIR LE CANCER
Richard Béliveau, Trécarré, 34,95\$
La majorité des décès dus aux cancers actuels pourraient être évités. Un livre qui fournit les informations nécessaires à ceux qui désirent prendre leur destinée en main.

SOIS TA MEILLEURE AMIE!
Josée Boudreault
Un monde différent, 19,95\$
Josée a le don de trouver les mots qui font du bien, elle propose de porter un regard empathique et affectueux sur vous par un mode de vie sain et des pensées constructives.

MANGER SANTÉ. LA DIÈTE DU MIEUX-ÊTRE
Kris Carr
Un monde différent, 28,95\$
Survivante du cancer, l'auteure de trois best-sellers transforme notre supermarché en véritable pharmacie. Un plan pour tout militant du mieux-être qui cherche la santé optimale.

KILO CARDIO 3
G. Bourgeois, I. Huot et J. Lavigne
de l'Homme, 32,95\$
Le trio gagnant de Kilo Cardio propose un nouveau programme de perte de poids saine et efficace! La meilleure méthode maintenant bonifiée d'un DVD!

POLAR | FICTION | FANTASY

KOBRA
Deon Meyer, Seuil, 34,95\$
Course contre la montre sur fond de corruption gouvernementale et de mondialisation des crimes financiers. Rythmé et captivant!

L'ÉPÉE DE VÉRITÉ (T. 14)
Terry Goodkind
Bragelonne, 39,95\$
Un best-seller international vendu à plus de 20 millions d'exemplaires. Traîtrise, aventure, intrigue, amour, tous les ingrédients sont réunis pour en faire la plus grande fresque de fantasy depuis Tolkien!

MERLIN (T. 5)
T. A. Barron, ADA, 14,95\$
Une terrible bataille aura lieu au cercle de pierres. Merlin part en éclaireur explorer le sommet de l'île et découvre un champ de ruines, qui lui révèle les origines de la malédiction privant les Fincairyens de leurs ailes.

LES LOUPS DU SOLSTICE
Anne Rice
Michel Lafon, 26,95\$
La suite du roman fantastique *Le Don du Loup*, au cœur de l'univers et des légendes des hommes-loups et de leur monde de pouvoirs. Par l'auteure culte des *Chroniques des vampires*.

ASSASSINE
Caroline Barré
Québec-Livres, 24,95\$
Un suspense digne des grands best-sellers américains.

BIOGRAPHIE

GLAMOUR ET FAUX PAS
Herby Moreau
Caractère, 34,95\$
Depuis 25 ans, Herby Moreau nous offre un accès privilégié aux vedettes. Il révèle dans ce livre illustré ses meilleures anecdotes sur des stars d'ici et d'ailleurs.

ALAN TURING
Andrew Hodges
Michel Lafon, 34,95\$
Une biographie fascinante sur la vie palpitante d'Alan Turing, l'inventeur méconnu qui a révolutionné nos vies. Un grand film en salles en janvier 2015, *The Imitation Game*.

LA JEUNE MILLIONNAIRE
Eliane Gamache Latourelle et Marc Fisher
Un monde différent, 19,95\$
Endettée à 24 ans, Eliane a complètement changé sa vie pour devenir millionnaire à 30 ans. Un parcours peu banal, que toute millionnaire en herbe pourra suivre avec succès!

LARRY ROBINSON
Larry Robinson
Libre Expression, 32,95\$
Pourquoi avons-nous été si bons durant tant d'années? Larry Robinson répond à cette question dans cet ouvrage essentiel pour tout amateur.

MISSION SUPERHÉROS
Nadia Fezzani
de l'Homme, 27,95\$
Voyager au cœur d'un monde parallèle où vous croiserez des héros, des vilains, et tout ce qui existe entre les deux. Et si les superhéros étaient des gens ordinaires?

LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE

LOUP SOLITAIRE
Jodi Picoult
Michel Lafon, 26,95\$
Un roman touchant, une superbe histoire familiale. Quand la vie d'un père est dans la balance, qui a le droit de choisir son destin? Par l'auteur féminin le plus lu au monde.

LA FEMME AUX FLEURS DE PAPIER
Donato Carrisi
Calmann-Lévy, 24,95\$
Qui était l'homme qui fumait sur le Titanic, en attendant calmement la mort? Donato Carrisi, auteur internationalement reconnu pour ses thrillers, surprend avec ce magnifique roman onirique.

LA PATIENCE DU FRANC-TIREUR
Arturo Pérez-Reverte
Seuil, 32,95\$
Un thriller passionnant sur l'art urbain comme guérilla. Splendide et passionnant, *La patience du franc-tireur* signe le retour de l'auteur au thriller.

CHER JOHN
Nicholas Sparks
Michel Lafon, 26,95\$
Par le plus grand auteur de romans d'amour au monde. Un succès au cinéma en 2010, ce roman est traduit en français pour la première fois.

LITTÉRATURE JEUNESSE | ALBUM

LES PLUS BEAUX CONTES ET LÉGENDES POUR LES ENFANTS
Collectif, Fleurus, 16,95\$
Plus de 35 contes pour les enfants: *Barbe bleue*, *La reine des neiges*, *Le petit poucet*, *Jack et le haricot magique*, *Hansel & Gretel*, etc.

CAILLOU: LES PLUS BELLES AVENTURES
Collectif, Chouette, 17,95\$
Célèbre le 25^e anniversaire de la création de Caillou grâce à ce recueil de dix histoires incontournables qui ont fait le succès de ton héros préféré!

UN ÉLÉPHANT LÉGÈREMENT ENCOMBRANT!
David Walliams et Tony Ross
Albin Michel, 19,95\$
Un album irrésistible! Disponible dès janvier 2015. Réservez-le maintenant!

LA REINE ET-QUE-ÇA-SAUTE
Caroline Allard
Fonfon 14,95\$
L'aventure trépidante d'une reine au tempérament bouillonnant... Allez, lisez et que ça saute!

MON GRAND LIVRE DE CONTES CLASSIQUES
Collectif, Berlicoco, 19,95\$
Il était une fois... un magnifique recueil des plus beaux contes pour enfants! 24 histoires magnifiquement illustrées à lire le soir, ou à écouter en voiture grâce aux 2 CD inclus.



La revitalisation du boulevard Harwood à Dorion : un « projet structurant » !

Par : Sylvain Charbonneau

C'est du moins l'avis du maire Guy Pilon qui vise à connaître l'opinion des particuliers et des entreprises de la Ville. « Le conseil municipal désire élaborer, avec les citoyens, un plan de revitalisation afin que ce secteur reflète leurs besoins. Depuis quelques années, on ressent une volonté de renouveau dans ce secteur avec l'arrivée de nouveaux types de commerces. Nous n'avons aucun doute que le secteur Harwood pourrait devenir un milieu de vie fantastique pour les citoyens. Je pense au quartier Saint-Roch à Québec qui a subi, sur plusieurs années, une transformation remarquable. C'est ce que nous voulons revitaliser ce secteur et lui donner une seconde vie ». Certains pourront dire qu'il est temps qu'on s'occupe de ce lieu négligé. Le projet vise un accroissement de la densité des bâtiments. « L'aménagement à échelle humaine encourage la mixité des usages (résidentielle, commerciale, espaces publics, etc.) et l'intégration d'espaces publics de qualité et de commerces de proximité pour créer des lieux animés, vivants et durables où l'on favorise un mode de vie actif. »

« Le concept du village urbain cherche à créer un véritable milieu de vie, c'est-à-dire un cœur de quartier complet qui encourage une forte interaction entre les résidents. Dans un village urbain, les résidents vivent à proximité de leur lieu de travail, de consommation et de loisirs. Un tel projet engendrera la construction de centaines de nouvelles habitations variées. »

Le secteur concerné s'étend sur environ trois kilomètres. Il touche le boulevard Harwood, la route De Lotbinière et la rue Chicoine. Le but est d'attirer 2000 nouvelles familles et de leur fournir un milieu de vie agréable qui mettra l'accent sur les espaces verts, les parcs et les circuits cyclables. Il possède des atouts indéniables et un cachet qui favorise son potentiel de développement. L'aspect historique et patrimonial peut être mis à contribution pour créer un lieu unique. De plus, le cadre enchanteur de l'endroit qui est bordé d'eau est très agréable et sous-utilisé. Il y a déjà une base de commerces qui ne demandent pas mieux que d'améliorer leur établissement et d'investir les sommes requises pour attirer les nouvelles familles. Il y a de nombreux terrains sous-utilisés qui pourraient être transformés. Le transport collectif déjà bien implanté est un pas dans la bonne direction.

Il sera intéressant de voir à quel rythme, ce projet évoluera. Les commerçants du coin attendent les changements depuis longtemps.



BDC: l'entrepreneur d'abord

La Banque de développement du Canada (BDC) fait passer l'entrepreneur d'abord. Nous sommes la seule banque qui s'investit uniquement auprès des entrepreneurs et nous contribuons à bâtir des entreprises robustes et rentables depuis 70 ans.

Forte de ses quelque 2 000 employés et plus de 100 centres d'affaires dans l'ensemble du pays, BDC offre des prêts, des services de consultation, du capital de croissance et de transfert d'entreprise, des services de titrisation ainsi que du capital de risque à plus de 30 000 petites et moyennes entreprises. Leur réussite est cruciale pour la prospérité de l'économie canadienne.

Une banque à part

À BDC, nous savons qu'une entreprise n'est pas une simple affaire d'argent. C'est pourquoi nous l'étudions dans son ensemble et tenons compte entre autres de son potentiel de croissance ainsi que de la vision d'avenir de son propriétaire.

BDC offre des prêts commerciaux conçus pour protéger les liquidités et aider les entrepreneurs à faire croître leur entreprise à long terme. Nous prêtons de l'argent pour l'acquisition d'immeubles commerciaux, l'achat d'équipement neuf ou d'occasion, l'investissement dans les technologies et divers autres besoins d'affaires. Nous le faisons en jouant un rôle complémentaire à celui des institutions financières du secteur privé et travaillons en partenariat avec celles-ci pour trouver la meilleure solution pour chaque entreprise.

Par l'entremise de notre filiale, BDC Capital, nous offrons une gamme complète de financement spécialisé, incluant du capital de risque, des capitaux propres ainsi que du capital de croissance et de transfert d'entreprise.

Les entrepreneurs ont besoin de plus que du financement. Il leur faut aussi des conseils d'experts, adaptés à leurs besoins particuliers. Nous offrons donc des services de consultation pour aider les propriétaires d'entreprise à accélérer la croissance, à améliorer la productivité et à accroître les capacités organisationnelles.

Nos consultants chevronnés conseillent les entrepreneurs dans des secteurs d'affaires clés comme la planification financière, les ressources humaines, le développement de marché, les technologies, la transition d'entreprise, l'expansion mondiale, l'efficacité opérationnelle et l'innovation.

À BDC, nous croyons que les entrepreneurs ambitieux et innovateurs sont le moteur de notre économie et notre rôle, en tant que banque de développement du Canada, est de les aider à réussir.

Pour en savoir plus sur BDC, visitez le www.bdc.ca.



Banque de développement du Canada
T 514 496-7146 F 514 283-7838 www.bdc.ca

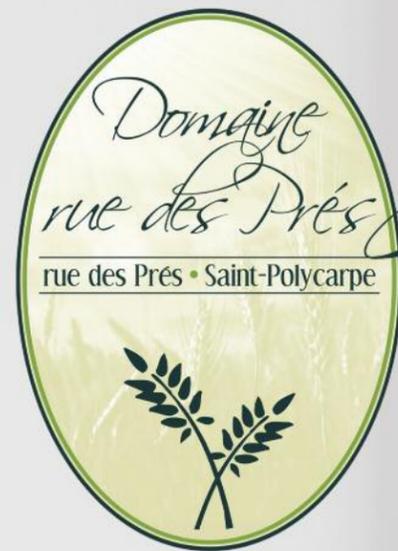


Christiane Lalonde
Courtier immobilier

Cellulaire : 514.978.5633
christiane.lalonde@hotmail.com
www.christianelalonde.ca

ÉCOUTE, CONFIANCE, COMPÉTENCES, EFFICACITÉ... RÉSULTATS

VISITEZ, RÊ/VEZ... ACHETEZ



Saint-Polycarpe

Choix de terrains (encore 12 disponibles)
à partir de 8,000 pieds carrés
8 maisons de ville disponibles
Choix de modèles de maisons personnalisés



Maisons de ville

La Printanière



Maison unifamiliale / garage

À partir de 274,500 \$
1,450 pieds carrés / 3 chambres à coucher
Terrain plus de 8,500 pieds carré
(choix de modèles et maisons personnalisées)



8 maisons de ville disponibles

À partir de 195,800 \$
1,680 pieds carrés / garage intégré

Simplement merci de votre confiance, car mon but premier est de vendre votre maison au meilleur prix et le plus rapidement possible afin de poursuivre vos rêves futurs. Vous désirez vendre ou acheter, contactez-moi et prenez sans tarder un rendez-vous afin de planifier ensemble une stratégie gagnante de mise en marché de vos propriétés et ce, sans aucun frais d'estimation. L'immobilier... au coeur de mes passions !

CHRISTIANE LALONDE C'EST;

- Une femme d'affaires d'expérience;
- Un courtier immobilier;
- Une styliste, la mise en valeur de propriétés (home staging);
- Des services bilingues et personnalisés;
- Gestion de projets, location de meubles et accessoires, « relooking », nuances, couleurs et tendances;
- Service clé en main;
- Service de photographie professionnelle.

Visite Libre

le dimanche de 14 h à 16 h et en tout temps
SUR RENDEZ-VOUS



Cellulaire : 514.978.5633
christiane.lalonde@hotmail.com
www.christianelalonde.ca

Bureau : 450.267.8878
christiane.lalonde@remax-quebec.com

Christiane Lalonde
Courtier immobilier

Une maison à votre goût!

Maison-modèle (cuisine)

Maison-modèle (extérieure)

Maison-modèle (salon)

Projet de rénovation d'une belle maison ancestrale

L'équipe de Denis Aumais mise sur la qualité de son travail et la polyvalence. Les réalisations de Denis Aumais se succèdent au fil des ans depuis plus de 28 ans dont 9 en tant qu'entrepreneur. Couvrant un vaste territoire qui s'étend de la frontière ontarienne jusqu'à Montréal elle œuvre dans les rénovations variées et la construction de maisons neuves.

Le projet de Saint-Polycarpe est un bel exemple de projet clef-en-main. Un vaste terrain de 8500 à 10000 pieds carrés s'offre à vous. Il est situé près de tous les services : école secondaire, sport, arène, restaurants, église, caisse, épicerie et beaucoup plus. Les grands centres de Valleyfield et de Vaudreuil sont situés à proximité. Les infrastructures sont incluses (eau, égout, pavage et éclairage). Un très bon rapport qualité-prix à ne pas manquer. Travaillant en collaboration avec Christiane Lalonde, courtier immobilier, Denis s'assure d'avoir une mise-en-marché impeccable et professionnelle.

Contactez **Christiane Lalonde** pour visiter la maison-modèle, vous serez impressionné!

CONSTRUCTION

Denis Aumais

Christiane Lalonde et Denis Aumais

Tél. 450 269-2876 • Cellulaire : 450 802-2876 • Télécopieur : 450 267-2333 • RBQ # 8331-9095-49

Entrepreneur général spécialisé

L'Imprimerie des Éditions Vaudreuil et la directrice du magazine Le Partenaire Suzanne Gaillard

sont fiers de vous offrir cette nouvelle édition du magazine **Le Partenaire**.

Retrouvez l'édition virtuelle du magazine sur notre site internet.



lepartenaire
le magazine des gens d'affaires qui réussissent
Les Services & Divertissements SRG
(de bureau & activités variées)

SUZANNE R. GAILLARD
Directrice - Magazine Le Partenaire
Tél.: 450 455-1046
Tél. et téléc.: 450 455-9201
Courriel: srg@netrevolution.com

imprimerie des **éditions vaudreuil inc.**
traditionnelle • numérique • grand format

2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion, Qc J7V 8P2 • Téléphone: 450 455-5661
Sans Frais: 1 800 465-5661 • Télécopieur: 450 455-0301 • Courriel: iev@iev.qc.ca

www.editionsvaudreuil.ca

CALENDRIER DES FORMATIONS SYNERGIE V-S – 2014-2015

Emploi-Québec Montérégie et Synergie Entreprises-Emplois Vaudreuil-Soulanges vous offrent un calendrier de formations sur des thèmes touchant la gestion des ressources humaines.

Voici la liste des prochaines formations :

Formation pour gestionnaires, superviseurs et chefs d'équipe :
 • **2 décembre 2014 :** « **Prévention et gestion des conflits en milieu de travail** » - Dominique Champoux M.Ps. Psychologue du travail et des organisations

Formation pour gestionnaires, superviseurs et chefs d'équipe :
 • **21 janvier 2015 :** « **Bien animer et gérer les réunions** »
 Formations Qualitemps

Formation pour gestionnaires, superviseurs et chefs d'équipe :
 • **17 février 2015 :** « **Leaders RH inspirants, communicateurs efficaces** » - Isabelle Lord, Lord Communication Managériale

Formation pour gestionnaires RH :
 • **18 et 25 mars 2015 :** « **Prévention et gestion de l'absentéisme, la gestion de cas d'invalidité et la gestion du retour au travail** » *Formation sur 2 avant-midis* - Gilles Normandeau, CRHA - FDC Ressources humaines

Formation pour gestionnaires RH :
 • **5 et 12 mai 2015 :** « **Le processus d'évaluation du rendement** »
 Formation sur 2 avant-midis Isabelle Bédard, CRHA, ADM.a, CMC - CIB Développement organisationnel

Formation pour gestionnaires, superviseurs et chefs d'équipe :
 • **3 juin 2015 :** « **Le courage de dire** » - Isabelle Lord, Lord Communication Managériale

Calendrier des formations Synergie V-S – 2014-2015 Calendrier en bref

- 2 décembre 2014 : « **Prévention et gestion des conflits en milieu de travail** » ;
- 21 janvier 2015 : « **Bien animer et gérer les réunions** » ;
- 17 février 2015 : « **Leaders RH inspirants, communicateurs efficaces** » ;
- 18 et 25 mars 2015 : « **Prévention et gestion de l'absentéisme, la gestion de cas d'invalidité et la gestion du retour au travail** »
 Formation sur 2 avant-midis ;
- 5 et 12 mai 2015 : « **Le processus d'évaluation du rendement** »
 Formation sur 2 avant-midis ;
- 3 juin 2015 : « **Le courage de dire** ».

Coûts :

Membres : 100\$ + taxes
 Accompagné d'un membre et d'une même entreprise : 110\$ + taxes
 Non membres : 125\$ + taxes
 *Maximum de 25 participants par groupe

Lieu de la formation :

Château Vaudreuil, salle Hudson

Pour plus de renseignements, veuillez contacter :

Véronique Déry
 Coordonnatrice - Synergie V-S
 Téléphone : 514-716-9346
 Courriel : veronique.dery@synergie-vs.ca No d'agrément Emploi-Québec : 0056639

Séguin Poirier

OPEN HOUSE 2014

Du 5 novembre au 31 décembre 2014, c'est sous le thème «La Famille» que la 35^{ème} édition de L'Open House Séguin Poirier se déroulera.

Venez rencontrer l'artiste chez lui, en toute simplicité et convivialité! Laissez vous charmer par les tableaux, plateaux et produits dérivés de la galerie. Participez aux projets en cours et venez célébrer avec nous, la famille, les enfants, l'amour, la joie et ... le HOCKEY!!

L'esprit innovateur, la tête pleine d'idées, de créativité et de projets, l'Artiste vous présentera les nouveautés; Projet de murale; La Patinoire, les deux calendriers 2015; *Familia* et *Espace Enfant* et le tout nouveau site internet www.seguinpoirier.com.

Prenez connaissance du magnifique projet FAMILIA, du Projets Espace Enfant © crée en 2007 de la Murale Félix Leclerc.

Enfin, l'Artiste perpétue la tradition en vous accueillant chaleureusement chez lui pour des événements exceptionnels et inoubliable ainsi que pour des Ateliers créations.

MURALE HOCKEY : LA PATINOIRE

INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI, SEUL OU EN GROUPE, À UN ATELIER AU COÛT DE 20\$ POUR 2 HRES ET CRÉEZ VOTRE PLAQUE EN ÉMAIL SUR CUIVRE QUI SERA INTÉGRÉE À LA MURALE HOCKEY ; LA PATINOIRE

500 PERSONNES POURRONT VIVRE, COMME POUR FÉLIX LECLERC, DES MOMENTS MAGIQUES.

MURALE FÉLIX LECLERC: UN SUCCÈS COLLECTIF
 L'aventure Félix Leclerc s'est conclue la 21 septembre dernier.

- 24 panneaux illustrant une chanson de Félix
- 2352 participants de tous les âges
- Plus de 8400 visiteurs accueillis par Bernard Séguin Poirier, 7 jours sur 7 tout au long de l'été

Aucun visiteur n'a pu contenir son émerveillement devant la grandeur de l'oeuvre. Grandiose par sa beauté mais également par son pouvoir rassembleur et la créativité collective d'une région fière de son patrimoine.

Quoi dire de plus ? L'exposition fût un grand succès !

Prenez note que dorénavant, vous pouvez admirer les panneaux, dans leurs formes individuels, chez plusieurs commerçants, commanditaires de la région. Liste disponible sur demande.



OPEN HOUSE SÉGUIN POIRIER

1037, CHEMIN DU FLEUVE, LES CÈDRES J7T 1B7

BONNE BOUFFE ET VIN

450-452-2629 – INFO@SEGUINPOIRIER.COM

Boutique de plomberie
Montpellier-Daoust Inc.

Salle de montre
 Accessoires de salle de bain

780, chemin St-Féréol
 Les cèdres, Qc, J7T 1H1
 Tél. : 450 452-4524
 Téléc. : 450 452-2203



Merci à tous nos clients!

IGA *Meilleurs vœux des fêtes!*
extra

SUPERMARCHÉ PIERRE PATRY
 585, avenue St-Charles
 Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P9
Tél.: 450 424-3550
 Téléc.: 450 424-4546

Vision-Travail
 Vaudreuil-Dorion **450 455-5150**

Meilleurs vœux des Fêtes à tous. Que vos attentes professionnelles se concrétisent en 2015!

Service d'aide à l'emploi gratuit*
 pour 40 ans ou plus

*Services financés par
 Emploi Québec / Montérégie Qualifié.com
 par partenaire du réseau qualité provincial

www.visiontravail.qc.ca

Manon Brault, Martine Leblanc et Sylvie Ledoux

Joyeux Noël & bonne et heureuse année!

MCNA.
 COPIEURS

La solution d'affaires dédiée à votre image!

Toshiba présente le 1^{er} MPF écologique au monde!
 Peut effacer et recycler une feuille jusqu'à 5 fois!
 Détails en magasin.

TOSHIBA
 À la pointe de l'innovation >>>

Mark McKenna • Technicien-consultant, propriétaire
 Ventes et services • Télécopieurs
 Multifonctions numériques noir et blanc et couleurs
 151, avenue Loyola-Schmidt, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P2
 T. 450 424-2679 • F. 450 510-9590

Merci à tous nos clients

La dinde du Partenaire

Les ingrédients

1 partenaire
(c'est utile et beaucoup plus agréable)

2 verres de muscadet
(pour se mettre dans l'ambiance)

1 dinde
(environ 18 lbs)

Miel fait dans la région
 Huile de tournesol locale
 1 oignon
 1 tasse de morceaux de céleri
 Beurre
 Poivre et sel
 Fines herbes
(thym, sarriette et sauge)

La préparation

Laver la dinde et l'assécher. La placer dans une grosse rôtissoire. Placer dans la cavité thoracique, l'oignon, le céleri et les fines herbes. Saler et poivrer à la fois l'intérieur et l'extérieur de la bête. Dans un bol, mélanger le miel, l'huile de tournesol et le beurre. Badigeonner la dinde de ce mélange avant et en cours de cuisson. Faire cuire pendant environ 4 heures en arrosant fréquemment du jus de cuisson. Piquer la dinde et quand les jus qui sortent sont clairs, votre dinde est prête. La placer sur une planche recouverte d'aluminium.

La sauce

Vider la rôtissoire en ne gardant que les précieux sucs. Y faire chauffer un bouillon de poulet maison auquel vous pourrez ajouter du miel, des fines herbes, du poivre et du sel. Gratter le fond pour en dégager tous les arômes. Pour épaissir votre sauce, vous pouvez ajouter un beurre manié modifié (farine et huile de tournesol). Passer au tamis et rectifier la sauce selon vos goûts. Vous pouvez servir ce plat avec un gratin dauphinois et une purée de carottes au miel.

Partagez le travail et amusez-vous bien!

Les origines de la fête

L'origine exacte de la fête de Noël est difficile à cerner. Bien avant le christianisme, des fêtes païennes associées aux saisons existaient déjà. Le solstice d'hiver, correspondant à la journée de l'année où la nuit est la plus longue, marque le début de l'augmentation de la durée d'ensoleillement. Les guirlandes et les nombreuses chandelles que l'on plaçait, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, symbolisaient le soleil. L'église catholique a repris l'événement pour l'associer à la naissance de Jésus. Comment est apparu le mot Noël au fil du temps? Selon certains historiens, il viendrait du latin. « Dies Natalis » qui signifie jour de la naissance du Christ. Une autre théorie suggère que le mot patois « noué » qui signifie nouvel, ferait référence à la nouvelle année qui commence au solstice d'hiver.

Au fil du temps, la fête de Noël s'est chargée de traditions. Le sapin, la bûche, le père Noël, le réveillon et surtout l'échange de cadeaux, donnent à cette période festive, un cachet bien particulier. Noël marque une pause bien méritée dans l'année. Malgré l'hyper commercialisation que représente cette fête, Noël est le meilleur moment pour consolider les liens avec les gens que l'on aime.

Meilleurs Vœux!

Aspirateurs Valleyfield

DRAIN VAC Vente et réparation de toutes marques

Miele Marco Lapierre
 111, Grande-Île, Valleyfield
 450 377-0577
 1 877 377-0577

Les Services & Divertissements SRG
 (de bureau & activités variées)

Suzanne R. Gaillard
 Présidente / Organisatrice

- Conférences et formation
- Conception d'agendas, vente de publicité
- Organisation d'événements spéciaux (galas, réceptions, tournois de golf, quilles, radios)
- Directrice du magazine, de l'agenda et du bottin construction-immobilier **LE PARTENAIRE**

Téléphone: 450 455-1046
 Télécopieur: 450 455-9201
 172, avenue Duffy, Vaudreuil-Dorion (Qc) J7V 2Z4
 Courriel: srg@netrevolution.com

BERGERON & MORIN

Avec un service personnalisé, à l'écoute de vos besoins. Nous fabriquons des armoires de cuisine, des salles de bain, des meubles sur mesure selon les espaces que vous avez à combler, exemples : cinéma maison, bibliothèque, manteau de foyer, meubles de bureau, cellier...

Venez nous rencontrer et amener-nous vos projets!

1289 F, montée Léger, Les Cèdres, QC J7T 1E9 • T. 450 452-2021 • F. 450 452-0049 • bergeron_morin@videotron.ca • www.bergeronmorin.com

Centre d'équipement
 et de sonorisation DENIS

infos@cesd.qc.ca | www.cesd.qc.ca

Vente et location | Son et éclairage | Conférence

GHISLAIN DENIS, Propriétaire

3, chemin Duhamel, local B, Pincourt, QC J7W 4C6
 Téléphone : 450 452-0451 | Cellulaire : 514 231-3104

LES ANIMAMUSIQUES
 PRODUCTIONS INC.

ghislain@cesd.qc.ca | www.lesanimamusiques.ca

Musique avec animation

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE HUDSON

Mission
Avec amour et expertise nous innovons depuis 50 ans.
Innovating with love and expertise for 50 years.

Joyeuses fêtes à tous nos clients!

Manon Flynn, DVM
Nikolas Bell, DVM
Amanda Cockburn, DVM
Isabelle Foisy, DVM

5412 Harwood
Vaudreuil-Dorion, (QC) J7V 0K2

450-458-5382
450-458-4391
www.hudsonvet.ca

Joyeuses fêtes à tous nos clients!

stross
Votre complice au chantier

Fabricant de fermes de toit
Conseillers en structure de bois (poutres, poutrelles, colonnes et fermes de toit)
Soumissions rapides et détaillées

945, rue Valois, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P2 / T. 450-455-0594 / SF. 1 855-455-0594 / F. 450-455-1631
www.stross.ca

DEPUIS 1961

YV LALONDE

Licence RBQ # 1153-0128-04

CONSTRUCTION YVES LALONDE Ltée
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL • INDUSTRIEL

50 ANS
AVEC VOUS POUR VOUS!

Joyeuses fêtes et merci à tous nos clients!

499, DE LOTBINIÈRE
VAUDREUIL-DORION, QC J7V 0H4
TÉLÉPHONE: 450 455-3906
FAX: 450 455-4713
CELLULAIRE: 514 984-4615

Quoi faire pendant les fêtes

Voici un court aperçu de sorties à faire, pour petits et grands, dans la région pendant le congé des fêtes.

Magasinage
Librairie des Éditions Vaudreuil 450 455-7974 www.editionsvaudreuil.ca
Musiplexe (magasin et école de musique) 450 510-2140 www.musiplexe.com

Culture
Galerie Séguin Poirier 450 452-2629 www.seguinpoirier.com
Maison Trestler 450 455-6290 www.trestler.qc.ca

Restaurants
L'Étoile Restaurant 514 453-3000
La Plume Blanche 450 424-7744 www.laplumeblanche.com
Restaurant Dorion 450 455-3929
St-Hubert Valleyfield 450 371-9222 www.st-hubert.com
Sucrierie de la Montagne 450 451-0831 www.sucrieriedelamontagne.com

Loisirs et sports
Centre Multisports Vaudreuil-Dorion 450 218-2821 www.centremultisportsvaudreuil.com
Cinéma 7 Valleyfield 450 371-1003 www.cinema7valleyfield.ca
Mont Rigaud 450 451-0000 www.montrigaud.com

Merçi à tous nos clients

La magie de la toile argentée

Depuis que le cinéma comme nous le connaissons existe, la période des fêtes en est une de films incroyablement populaires. Cette magie des fêtes a en effet offert une quantité phénoménale de titres que nous nous rappelons même après des dizaines d'années.

La grande majorité des films cultes partage toute une date de sortie en décembre. Si vous croyez que cela est un hasard, détrompez-vous. La période des fêtes est excellente pour l'industrie cinématographique nord-américaine, non seulement parce que les gens sont en temps normal moins regardant sur les dépenses, mais aussi parce qu'une heure au cinéma se place très bien dans une semaine de vacances.

Si l'on ajoute à ces deux facteurs un titre de grande envergure, vous vous garantissez un box-office dans les sillons d'Avatar, Titanic ou Autant en emporte le vent qui sont encore aujourd'hui les trois plus gros succès mondial. Cette année, nous aurons le troisième et dernier opus de la saga Le Hobbit avec La Bataille des cinq armées qui garantis encore une fois, un excellent cinéma des fêtes! Et sans oublier les films pour toute la famille, Le troisième opus d'Une nuit au musée et Annie, version 2014. Votre cinéma 7 Valleyfield toujours là pour vous divertir. Venez nous voir, pour le son, pour l'image, pour le confort et surtout pour le meilleur popcorn. Consultez notre site internet www.cinema7valleyfield.ca.

Joyeuses Fêtes à tout nos clients, futurs et actuels.

CINÉMA 7 Valleyfield

Les entreprises
MSAP
Paysagement Landscaping Inc.
Gérald Dubé, P.d.g.

Merçi à tous mes clients!

Les Cèdres
TÉL.: 450 452-2691
www.msap.ca

- * Estimation gratuite
- Bassin d'eau • Pavé uni
- Muret de soutènement
- Pelouse
- Rocaille • Pierre plate
- Conception et réalisation de plan

BANQUE NATIONALE

Karine Thibert
Directrice
Services aux entreprises (Transit: 6052-1)
Tél. : 450 424-8008 / 1 877-424-6446, poste 48008
Télééc. : 450 424-6648
karine.thibert@bnc.ca

Banque Nationale du Canada
585, avenue Saint-Charles, bureau 305
Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P9

RAYCO
ÉLECTRIQUE ENR.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

André Pagé 260, ch. de la Rivière
Prop. Rivière-Beaudette, QC J0P 1R0
T. 450-377-2868
C. 450-377-7578 F. 450-269-2004

Merçi à nos clients et joyeuses fêtes!

JÉRÔME LEDUC
Chargé de projet

2891, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion, QC
J7V 8P2
T. 450 455-5661
SF 1 800 465-5661
F. 450 455-0301
C. info1@jev.qc.ca
www.editionsvq.com

imprimerie des
éditionsvaudreuil inc.

RBO : 1848-2828-33

Spécialisée dans la gestion des déchets, Robert Daoust et fils est la seule entreprise régionale à offrir des services complets dans ce domaine. Nous offrons des services : de location de conteneurs pour vos projets de construction ou rénovation, ainsi que la vente, la location et le service de compacteur à déchets pour les industries et institutions.

Robert Daoust & Fils inc.

JOYEUSES FÊTES ET MERCI DE VOTRE CONFIANCE TOUT AU LONG DE L'ANNÉE!

SERVICES SANITAIRES
EXCAVATION GÉNÉRALE

93, rue Cameron, Hudson (Québec) J0P 1H0 • 2117, route Harwood, Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P3
Téléphone : 450 458-4340 • Télécopieur : 450 455-4864 • info@robertdaoustetfils.com • www.robertdaoustetfils.com

RBO # 2323-7506-74

COMPTOIR ST-DENIS inc.
SURFACE SOLIDE GRANIT ET QUARTZ

2480, Henry-Ford, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 9H5
Tél.: 450 455-1120 • Téléc.: 450 455-0649
www.comptoirst-denis.com

Joyeuses fêtes à tous!

Mélangez travail et plaisir

Réservez tôt pour votre party de bureau!

Informez-vous sur nos spéciaux et promotions



Rôtisserie St-Hubert Valleyfield
Réservation : 450 371 9222

Présentations suggérées. Disponibles dans les rôtisseries St-Hubert participantes. MD marque déposée de St-Hubert S.E.C., 2014. © Tous droits réservés.

RESTAURANT **Dorion** PIZZERIA

Escompte / Discount **10%** au comptoir / on take-out

| | | |
|------------------------|-------------------|----------------------|
| Pizza | Pizza | Ouvert pour déjeuner |
| Spécialités italiennes | Italian dishes | les fins de semaines |
| Sous-marins | Submarines | |
| Spécialités grecques | Greek specialties | Open for breakfast |
| Poulet | Chicken | on weekends |
| Poisson | Fish | |
| Menu pour enfants | Children's menu | |

297, boulevard Harwood, Dorion • Téléphone : 450 455-3929

TERRITOIRE DE LIVRAISON / DELIVERY TERRITORY
Dorion • Vaudreuil • Dorion Garden • Île Perrot • Pincourt
Pointe-des-Cascades Terrasse-Vaudreuil •
N.D.I.P. et Les Cèdres : frais applicables / extra charge

HEURES DE LIVRAISON / DELIVERY HOURS
Dimanche au mercredi : 11 h à 23 h / Jeudi au samedi : 11 h à 1 h
Sunday to Wednesday: 11 am to 11 pm / Thursday to Saturday: 11 am to 1 am

BOUCHERIE

Mon **BOUCHER**

514-425-4435
OUVERT 7 JOURS
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1996

Pierre Vincent
Propriétaire

383, Grand Boulevard
L'Île-Perrot (Québec)
J7V 4X3
Fax: 514-425-2565

Toujours des viandes de premières qualité

Réservez tôt pour Noël et le jour de l'an.
Ouvert tous les jours jusqu'à Noël

- Dinde fraîche nourrie au grain de 8 à 35 livres
- Rôti de poitrine de dinde désossée fraîche et farcie
- Couronne de porc ou d'agneau
- Tourtière aux trois viandes cuisinée maison
- Pâté au poulet et ragoût de boulettes maison
- Viande de gibier en cube ou hachée pour cipaille (pâté du Lac St-Jean)
- Veau et porc sans hormone de croissance ni antibiotique
- Cochon de lait (environ 30lbs)

Cailles, cornouailles, faisans, pintades, canards, oies et agneau frais du Québec

SUCRERIE DE LA MONTAGNE

300, chemin Saint-Georges, Rigaud (Québec) J0P 1P0
Téléphone 450 451-0831
Télécopieur 450 451-0340
info@sucrriedelamontagne.com
www.sucrriedelamontagne.com

RESTAURANT **L'ÉTOILE** DE PINCOURT

PIZZA • DELI • GRILL
DÉJEUNER SERVI
LIVRAISON GRATUITE
514 453 3000

L'ÉTOILE
• DE PINCOURT •
PIZZA • DELI • GRILL

108 Boulevard Cardinal Léger, Pincourt
514.453.3000 • LETOILEDEPINCOURT.COM

Pétrole Léger depuis 1951

460, Grand Boulevard
L'Île-Perrot, Québec
J7V 4X5
Tél.: 514 453-5766

VENTE ET LOCATION
Fournaise électrique/gaz naturel/mazout
Chauffe-eau • Filtre électronique
Échangeur d'air • Thermostat programmable
Climatiseur • Thermopompe

NOS PRODUITS
Huile à chauffage • Essence Diesel • Lubrifiants • Urée
NOUVEAU
Nettoyage de conduit d'air

info@petroleleger.ca • www.petroleleger.ca

Shirley Robertson
Représentante pour le magazine Le Partenaire
le répertoire de la municipalité des Cèdres
et pour la revue Chez l'Antiquaire
T. 450 763.5384 - Cell.: 514 817.3808

2891, DU MEUNIER, VAUDREUIL-DORION
(QUÉBEC) J7V 8P2
T. 450 455.5661
SANS FRAIS 1 800 465.5661
F. 450 455.0301
C. iev@iev.qc.ca

Comptabilité générale et tenue de livre
services pour particuliers,
travailleurs autonomes et PME

compte habilité
Marie-Noëlle Ledoux

514 567-8974
marienoelle277@hotmail.com

lepartenaire
le magazine des gens d'affaires qui réussissent

2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P2
T. 450 455-5661 / Sans frais 1 800 465-5661 • F. 450 455-0301
C. iev@iev.qc.ca • I. www.editionsv.qc.ca

Pour rejoindre votre représentante
T. 450 455-1046 / 450 455-9201 • F. 450 455-9201
C. srg@netrevolution.com

SUZANNE R. GAILLARD
DIR. / REP.

Michel De BELLEFEUILLE
Excavation inc.

Excavatrices • Marteau hydraulique • Bulldozer
59, Huot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, QC J7V 7M4
Tél. : (514) 453-1326
Fax : (514) 453-1786 • info@mdbexcavation.com

CLD et MRC de Vaudreuil-Soulanges

L'annonce d'un nouveau pacte fiscal entre les municipalités et le gouvernement du Québec faite dans les derniers jours a suscité bien des questionnements dans la région. Le CLD et la MRC de Vaudreuil-Soulanges unissent leurs voix pour rassurer les entrepreneurs et les partenaires du CLD de la région.

« Dans Vaudreuil-Soulanges, le développement économique se fait de façon concertée depuis plusieurs années. Les changements demandés par le gouvernement seront faits et la MRC va les réaliser en toute connaissance de l'importance du soutien aux entrepreneurs dans le développement économique de notre communauté », affirme monsieur Jean A. Lalonde, préfet de la MRC de Vaudreuil-Soulanges et maire de la municipalité de Très-Saint-Rédempteur.

Cette nouvelle entente vise la fin du partenariat direct entre les CLD et le gouvernement, pour se tourner vers une relation directe entre les municipalités et l'état en matière de développement économique. « Le plus important dans l'annonce de cette semaine est que la MRC aura la flexibilité d'administrer le développement économique sur son territoire comme il l'entend. Toutefois, il est essentiel d'obtenir le financement nécessaire pour réaliser ces nouvelles obligations », confirme monsieur Guy Pilon, président du CLD Vaudreuil-Soulanges et maire de la ville de Vaudreuil-Dorion.

Face à ce vent d'incertitude, monsieur Julien Turcotte, le directeur du CLD Vaudreuil-Soulanges, se veut rassurant. « Notre équipe est en mesure de poursuivre les services qu'elle offre à la population, ainsi que sa mission, sans modification pour le moment. La MRC est notre principal partenaire. Face aux



coups imposés en développement économique, nous allons équilibrer le budget de notre organisme ensemble. La croissance économique de Vaudreuil-Soulanges ne doit pas être ralentie et nous sommes en poste pour continuer à soutenir les vecteurs de cette croissance », indique monsieur Turcotte.

Pour terminer, « la collaboration entre le CLD et la MRC de Vaudreuil-Soulanges est très grande. Nous avons déjà la chance de compter sur une organisation structurée, administrée par un CA rigoureux et soutenue par une équipe de professionnels pluridisciplinaires. Nous comptons sur cette expertise dans la région et allons réaliser les ajustements nécessaires afin d'y arriver », conclut monsieur Guy-Lin Beaudoin, directeur général de la MRC de Vaudreuil-Soulanges.

La région mérite de voir ses grands projets en développement se poursuivre, ne pensons qu'au Pôle logistique. La vision globale et l'harmonisation de l'occupation du territoire en font également partie.

Source:

Karine Lechasseur
Directrice des relations publiques
CLD Vaudreuil-Soulanges
klechasseur@cldvs.com
450 424-2262, 228

QUATRE NOUVEAUX CPA CHEZ GOUDREAU POIRIER INC.

Les associés du cabinet de comptables professionnels agréés GOUDREAU POIRIER ont le plaisir de vous présenter les quatre nouveaux CPA qui ont réussi l'examen final uniforme (EFU) 2014.

Les associés et les membres du personnel du cabinet tiennent donc à féliciter Mesdames Sophie Bayard, Stéphanie Charpentier, Dominique Provencher-St-Cyr ainsi que Monsieur Jean-Philippe Morin.

Nous leur souhaitons beaucoup de succès et bonheur dans leur nouvelle carrière professionnelle.



Sophie Bayard
Service de la certification



Stéphanie Charpentier
Service de la certification



Dominique Provencher-St-Cyr
Service de la certification



Jean-Philippe Morin
Service de la certification

Gracieuseté VIVA média



Pour 2015,
nous vous
souhaitons
ce qu'il y a
de mieux
pour votre
entreprise :
Dynamisme
Innovation
Prospérité



2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion / QC / J7V 8P2
T 450 455-5661 SF 1 800 465-5661 iev@iev.qc.ca



480, boulevard Harwood, Vaudreuil-Dorion / QC / J7V 7H4
T 450 455-7974 SF 1 888 455-7974 vente@editionsvaudreuil.com

www.editionsvaudreuil.ca

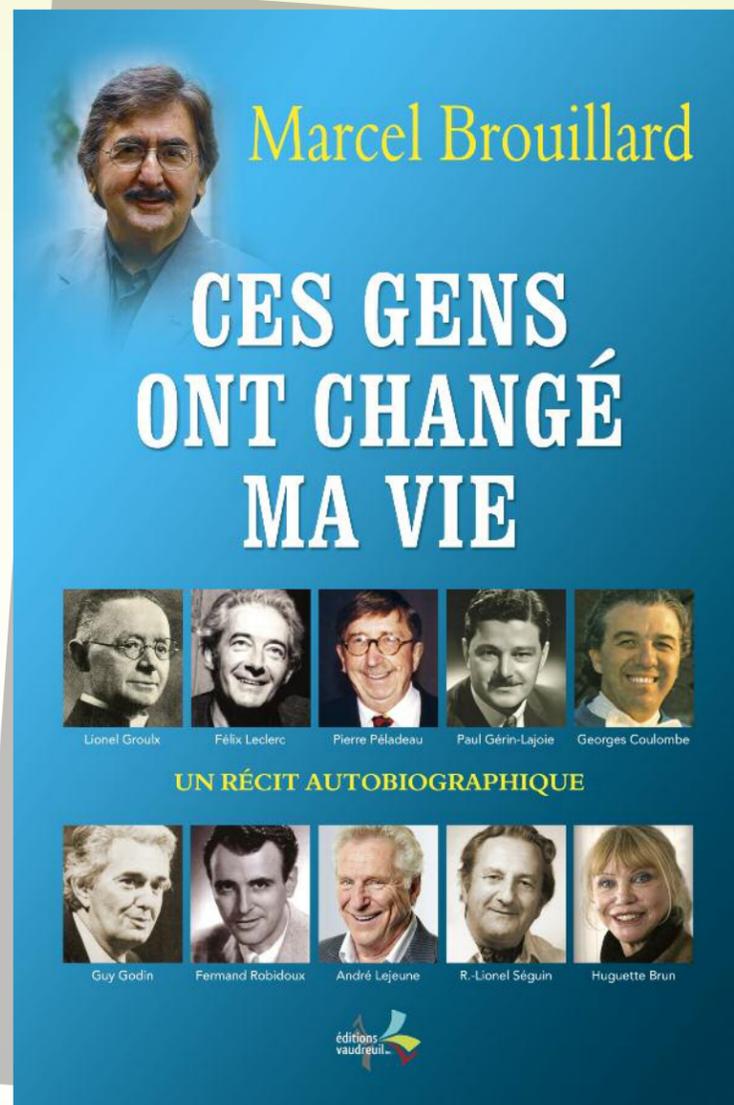
CES GENS ONT CHANGÉ MA VIE

À l'heure des grands bilans, l'auteur se souvient des personnes, proches ou célèbres, qui ont marqué sa vie, pour le meilleur ou pour le pire. Ce récit autobiographique illustré, jalonné de portraits vivants et d'anecdotes savoureuses, entraîne le lecteur dans l'univers de Marcel Brouillard, dans son village, au sein d'une famille de onze enfants.

Il nous fait découvrir des facettes plus personnelles de l'histoire du Québec, de la Deuxième Guerre mondiale, des luttes électorales mouvementées de sa région et du développement d'un empire financier.

Chevalier de l'Ordre de la Pléiade par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, tout comme son mentor Félix Leclerc, son voisin pendant vingt ans, il milite par ses écrits et conférences pour la sauvegarde et la promotion de la chanson française et québécoise.

Pour ce 25^e ouvrage, relié aux gens et aux événements marquants qui ont forgé son destin, Brouillard



PARU AUTOMNE 2014 — 326 PAGES

nous amène à partager son long parcours d'imprésario, journaliste, directeur de grands hebdomadaires, écrivain, conseiller politique, parsemé d'aventures imprévisibles et de coups de coeur.

POUR RECEVOIR LE LIVRE OU POUR UNE DEMANDE D'ENTREVUE AVEC L'AUTEUR:



Sylvain Charbonneau, éditeur
sc@iev.qc.ca
Téléphone : 450 455-5661 • Télécopieur : 450 455-0301
2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P2



Goudreau Poirier inc.

Société de comptables professionnels agréés
Business corporation of chartered professional accountants

NOS SERVICES
Audit et comptabilité
Impôts des particuliers
et des corporations
Taxes à la consommation

OUR SERVICES
Accounting and Auditing
Individual
and Corporate Tax Returns
Commodity Taxes



VAUDREUIL-DORION
476, av. St-Charles, bureau 102
Vaudreuil-Dorion
Québec J7V 2N6

Téléphone : 450 455-7202
Télécopieur : 450 455-9780

L'ÎLE-PERROT
545-A, Grand Boulevard
L'Île-Perrot
Québec J7V 4X4

Téléphone : 514 453-2256
Télécopieur : 514 453-0644

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
30, du Centenaire, bureau 125
Salaberry-de-Valleyfield
Québec J6S 5X4

Téléphone : 450 373-7202
Télécopieur : 450 373-7277

LAVAL
2572, boul. Daniel-Johnson
2^e étage, Laval
Québec H7T 2R3

Téléphone : 450 902-2682
Télécopieur : 450 902-2501

www.goudreaupoirier.com

À la ligne de départ comme à l'arrivée...

Vos finances méritent
la cour des grands !



CENTRE FINANCIER
VAUDREUIL-DORION

Concept Sérénité^{MC}



388, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion

Téléphone : 450 424-3555

info@francinelavallee.ca • www.francinelavallee.ca

Pour vous, avec vous, pour longtemps !